



## Zielgruppe

Wir unterstützen, beraten und begleiten Asylwerberinnen, asylberechtigte sowie subsidiär schutzberechtigte Frauen in Grundversorgung in Wien.

## Beratungsangebot

Sozialleistungen | Gesundheit | frauenspezifische Themen  
Asyl- und Aufenthaltsrecht | Bildung und Arbeit | Kindergarten, Schule und Jugendamt | Familie | Freizeit | Begleitung bei Bedarf

Unsere mehrsprachigen und dolmetsch-gestützten Beratungen (Arabisch, Kurdisch, Dari/Farsi, Somali, Russisch, Georgisch) sind kostenlos und vertraulich.

## Target group

We provide support, advice and accompaniment for women supported by primary care in Vienna during their asylum procedure and women entitled to asylum and subsidiary protection.

## Advisory service

We offer comprehensive advice and consultation on following topics

Social benefits | health issues | issues specific to women  
asylum law and stay permit | education, training and work | Kindergarten, school and youth welfare | family free time activities | accompaniment only if requested

## Kontakt

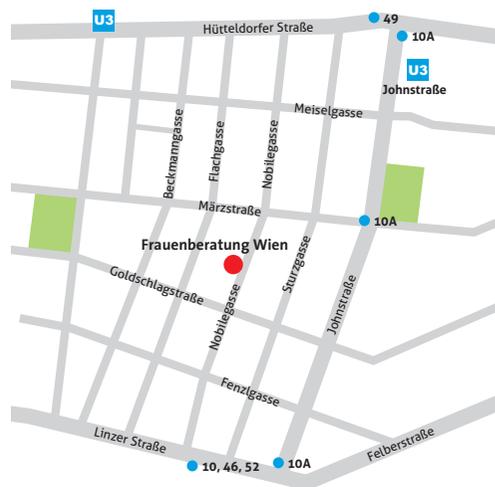
Nobilegasse 25, 1150 Wien  
Telefon: 0664/886 32 853  
E-Mail: frauenberatung.wien@diakonie.at

### Öffnungs- und Beratungszeiten

Montag: 09:00 -14:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 -14:00 Uhr  
Mittwoch: 11:00 -16:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 -14:00 Uhr

### Frauencafé

Donnerstag: 16:00 -18:00 Uhr



**Spendenkonto:**  
**IBAN: AT97 2011 1287 2204 5678**  
**Kennwort: Frauenberatung**  
Ihre Spende ist steuerlich absetzbar! (Reg. Nr. SO 1108)



Die Beratungsstelle wird finanziert aus Mitteln des Fonds Soziales Wien



### IMPRESSUM:

Für den Inhalt verantwortlich: Birgit Koller  
Diakonie Flüchtlingsdienst gem. GmbH | Steinerlgasse 3/12 | 1170 Wien  
Fotos: Nadja Meister, Regina Hügli, Diakonie Flüchtlingsdienst  
Verlagsort: Wien | Stand: September 2020 | Druckfehler vorbehalten

Weil es uns wichtig ist, dass sich Menschen aller Geschlechteridentitäten von uns gleichermaßen angesprochen fühlen und wir ein Zeichen gegen diskriminierende Sprache setzen wollen, haben wir uns für die Schreibweise mit dem Gender-Star (Mitarbeiter\*innen, Klient\*innen) entschieden.

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Michael Schalk Ges.m.b.H., UW-Nr. 1260.  
Gedruckt auf 100% Altpapier.



## Frauenberatung Wien

Unterstützung, Beratung  
und Begleitung für Frauen  
in Grundversorgung

**Diakonie**   
**Flüchtlingsdienst**



## Kooxda aan la shaqayno

Waxaan siinna taageero, talo iyo hagitaan haweenka sharci doonka ah(kaarka cad haysta), kuwa qaxootiga ah, iyo dumarka sharciyada ku meel gaarka ah haysta kuna nool magaalada vienna.

## Waxaan bixinna talooyin dhamaystiran iyo wadatashi ku saabsan mawduucyada:

- Kaalmooyinka bulshada
- Arrimaha caafimaadka
- Arrimaha haweenka u gaarka ah
- Sharciyada qaxootiga iyo joogitaanka
- Waxbarasho iyo shaqada
- Xanaanada caruurta, iskuulada iyo daryeelka dhalinyarta
- Qoyska
- Wakhtiga firaaqada/fasaxa
- Raacitaanka xafiisyada haddi laga maarmi kari waayo

La talinta xafiiskeena oo luuqado kala duwan lagu turjumo, waa mid lacag la'aan ah laguna kalsoonaan karo.

## هدف گروه

حمایت و مشاوره بانوان پناهنده و پناهجو و یا بانوان دارای حق محافظت و اجازه اقامت که حمایت های اولیه زندگی را دریافت می کنند. (در شهر وین)

## ارایه مشاوره و اطلاعات درباره امور زیر:

\*خدمات اجتماعی

\*صحة

\*موضوعات خاص زنان

\*حقوق پناهندگی و اقامت

\*تحصیل و کار

\*کودکستان، مکتب (مدرسه) و اداره نوجوانان

\*خانواده

\*اوقات فراغت

\*همراهی در صورت نیاز

مشاوره به چند زبان و با حضور مترجم به صورت رایگان و محرمانه انجام می شود.

## الفنه المستهدفه:

نقدم الاستشارة و الدعم و المرافقة لطالبات اللجوء و قنة في الرعاية الحاصلات على حق اللجوء و الحماية المؤ الأساسية في فيينا .

## نقدم الاستشارات في المجالات التالية:

\* الخدمة الاجتماعية

\* الصحة

\* قضايا النساء

\* اللجوء و حق الإقامة

\* التعليم و العمل و التدريب

الدعم و المساعدة بالتواصل مع المدارس, رياض

\* الاطفال, مكتب الشباب

\* قضايا العائلة

\* أنشطة في أوقات الفراغ

\* المرافقة عند الضرورة

استشارتنا متعددة اللغات, موثوقة, مجانية